

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
1	阿姆	阿娘 a-niâ	阿桑 a-sáng	阿西 a-se	阿婆 a-pô	阿嬤 a-tsím	阿不倒仔 a-put-tó-á
	a-ím	姆婆 ím-pô	姆仔 ím--á	丈姆 tiūnn-ím	親姆 tshinn-ím	大姆仔 tuā-ím-á	親姆婆 tshinn-ím-pô
2	壓霸	壓力 ap-lik	高血壓 ko-hueh-ap	壓倒 ah-tó	壓味 ah-bī	壓死死 ah-sí-sí	壓落底 ah-lòh-té
	ah-pà	霸王 pà-ông	霸佔 pà-tsiàm	惡霸 ok-pà	路霸 lōo-pà	橫霸霸 huâinn-pà-pà	霸權 pà-khuân
3	抑是	抑是 áh-sī	抑毋 áh-m̄				
	áh-sī	嘛是 mā-sī	是非 sī-hui	滿滿是 muá-muá-sī		毋是勢 m̄-sī-sè	寬寬仔是 khuann-khuann-á-sī
4	領頸	領胛 ām-kui	長領鹿 tng-ām-lók	領巾 ām-kin	領垂 ām-sê	腫領 tsíng-ām	大領胛 tuā-ām-kui
	ām-kún	領仔頸 ām-á-kún	領仔領 ām-á-niá				

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
5	按呢	按怎 án-tsuánn	按怎樣 án-tsuánn-iünn	按算 àn-sng	按照 àn-tsiàu	按額 àn-giáh	按呢生 án-ne-senn
	án-ne	呢仔布 nî-á-pò	水呢仔 tsuí-nî-á				
6	尪仔	布袋戲尪仔 pò-tē-hì-ang-á	尪仔頭 ang-á-thâu	尪仔冊 ang-á-tsheh	尪仔標 ang-á-phiau	傀儡尪仔 ka-lé-ang-á	尪架桌 ang-kè-toh
	ang-á	土匪仔 thóo-huí-á	衫仔褲 sann-á-khò	姨仔 î-á	母仔囡 bú-á-kiánn	三六仔 sam-liók-á	秤仔 tshìn-á
7	後日	後門 āu-mng	以後 í-āu	後個月 āu-kò-guéh	後尾 āu-bué	後蹬 āu-tenn	後手 āu-tshiú
	āu--jit	出日 tshut-jit	日子 jit-tsí	日票 jit-phiò	日時仔 jit-sí-á	日花仔 jit-hue-á	
8	後壁	後門 āu-mng	後冬 āu-tang	尻脊後 kha-tsiah-āu	後早 āu-tsá	後月日 āu-guéh-jit	跔後肚 kha-āu-tóo
	āu-piah	壁邊 piah-pinn	壁角 piah-kak	壁櫥 piah-tû	山壁 suan-piah	壁虎 piah-hóo	壁堵 piah-tóo
9	糍 bái	袂糍 bē-bái	食較糍咧 tsiáh-khah-bái--leh	糍糊糊 bái-kôo-kôo	糍才 bái-tsâi	糍手 bái-tshiú	糍糍仔火 bái-bái-á-hué

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
10	目屎	目尾 bák-bué	目油 bák-iû	目針 bák-tsiam	目頭 bák-thâu	目頭懸 bák-thâu-kuân	目籬 bák-khoo
	bák-sái	放屎 pàng-sái	目屎膏 bák-sái-ko	薰屎 hun-sái	話屎 uē-sái	屎栝 sái-pue	屎罌仔蟲 sái-hák-á-thâng
11	蠻皮	野蠻 iá-bân	拗蠻 áu-bân	蠻皮癬 bân-phuê-sián			
	bân-phuê	皮膚 phuê-hu	皮鞋 phuê-ê	皮包仔 phuê-pau-á	皮蛇 phuê-tsuâ	陳皮 tîn-phî	皮猴戲 phuê-kâu-hì
12	慢且	較慢咧 khah-bân--leh	傷慢 siunn bân	慢分 bân-hun	慢慢仔是 bân-bân-á-si	慢死趁 bân-sí-sô	
	bân-tshiánn	而且 jî-tshiánn	並且 pīng-tshiánn	且慢 tshiánn-bân			
13	蠓	拍蠓 pah báng	蠓仔水 báng-á-tsuí	蠓仔香 báng-á-hiunn	蠓罩 báng-tà	蠓蟲 báng-thâng	蠓猝仔 báng-sut-á
14	捌	毋捌 m̄-bat	捌看 bat khuànn	捌代誌 bat-tāi-tsi	捌貨 bat-huè		

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
15	袂當	袂好勢 bē-hó-sè	袂煞 bē-suah	袂輸 bē-su	袂直 bē-tit	袂看口得 bē-khuànn-kháu-tit	袂堪得 bē-kham-tit
	bē-tàng	當時 tang-sī	會當 ē-tàng	當時仔 tang-sī-á			
16	欲 beh	欲死 beh-sí	欲暗仔 beh-àm-á	欲哭欲哭 beh-khàu-beh-khàu	欲知 beh-tsai	欲揸 beh-tih	欲倚欲倚 beh-uá-beh-uá
17	覘 bih	覘起來 bih--khí-lái	覘咯雞 bih-kók-ke	覘喙 bih-tshuì	覘相揣 bih-sio-tshuē	相覘 sio-bih	覘鬚 bih-tshiu
18	抵 bín	抵仔 bín-á	抵衫 bín sann	抵鞋仔 bín ê-á	抵抵咧 bín-bín--leh		
19	明仔載	明仔暗 bîn-á-àm	明仔早起 bîn-á-tsá-khí	光明 kong-bîng	說明 suat-bîng	明品 bîng-phín	明其知影 bîn-kî-tsai-iánn
	bîn-á-tsài	尾仔 bué--á	輕輕仔 khin-khin--á	排仔骨 pâi-á-kut	桌仔 toh-á	竹仔 tik-á	王祿仔 ông-lòk-á
		載貨 tsài-huè	載客 tsài-kheh	記載 kì-tsài	三年五載 sann-nî-gōo-tsài	載入 tsài-jip	

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
20	眠夢	無眠 bô-bîn	有眠 ū-bîn	眠一下 bîn-tsit-ē	眠眠 bîn-bîn	眠床 bîn-tshhng	陷眠 hām-bîn
	bîn-bāng	夢見 bāng-kinn	夢著 bāng--tióh	夢中 bāng-tiong	夢境 bāng-kíng	夢幻 bōng-huàn	託夢 thok-bāng
21	無較綫	看無 khuànn-bô	無去 bô-khì	無額 bô-giáh	無拚 bô-piànn	無捨施 bô-siá-sì	無閒 bô-îng
	bô-khah-tsuáh	較早 khah-tsá	較停仔 khah-thîng-á	較輸 khah-su	較贏 khah-iánn	較斂 khah-liám	較臨 khah-lím
22	無彩	揣無 tshuē-bô	無好耍 bô-hó-sng	無半撇 bô-puànn-phiat	無銷 bô-siau	無事使 bô-sū-sái	無了時 bô-liáu-sî
	bô-tshái	彩色 tshái-sik	色彩 sik-tshái	摸彩 moo-tshái	彩頭 tshái-thâu	無彩工 bô-tshái-kang	彩券 tshái-kng
23	罔	罔行 bóng-kiánn	罔咁 bóng-lim	瘦罔瘦 sán-bóng-sán	罔度 bóng-tōo	罔育 bóng-io	罔飼 báng-tshī
24	某	娶某 tshuā-bóo	某囝 bóo-kiánn	某大姊 bóo-tuā-tsí	某奴 bóo-lôo	某乜人 bóo-mih-lâng	某本 bóo-pún

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
25	尾蝶仔	尾仔 bué--á	尾溜 bué-liu	尾幫車 bué-pang-tshia	尾手 bué-tshiú	快活尾 khuìnn-uáh-bué	菜尾仔 tshài-bué-a
	bué-iáh-á	蝶仔 iáh-á	蝶仔花 iáh-á-hue	糍蝶仔 bái-iáh-á			
		邊仔 pinn-á	鴨仔囡 ah-á-kiánn	鴨咪仔 ah-bî-á	鴨健仔 ah-nuā-á	鴨雄仔聲 ah-hîng-á-siann	噯仔 ài-á
26	个 ê	一个人 tsit-ê-lâng	這個 tsit-ê	彼个 hit-ê	規个 kui-ê	别个 pát-ê	佗一个 toh-tsit-ê
27	下類	下一任 ē-tsit-jîm	下個月 ē-kò-guéh	天跤下 thinn-kha-ē	下顎 ē-khok	下半暝 ē-puànn-mî	下司 ē-si
	ē-hâi	下類 ē-hâi	落下類 làu-ē-hâi				
28	會當	會害 ē-hâi	會記得 ē-kì-tit	會赴 ē-hù	會堪得 ē-kham-tit	會老袂大 ē-lâu-bē-tuā	會食袂暍 ē-tsiáh-bē-khùn
	ē-tàng	當時 tang-sî	當時仔 tang-sî-á	當中 tang-tiong	當今 tong-kim	當事人 tong-sū-jîn	當值 tong-tit

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
29	礙虐	阻礙 tsóo-gāi	無礙著 bô-gāi--tióh	妨礙 hông-gāi	礙目 gāi-bák	礙骨 gāi-kut	掛礙 kuà-gāi
	gāi-giòh	虐待 gik-thāi					
30	勢	勢趨 gâu-sô	勢嫌 gâu-hiám	勢假 gâu-ké	勢人 gâu-làng	勢吮食 gâu-tshng-sit	勢大漢 gâu-tuā-hàn
31	擻	擻筆 giáh pit	擻箸 giáh tī	擻頭 giáh-thâu	擻懸 giáh-kuân	擻旗軍仔 giáh-kī-kun-á	擻香綴拜 giáh-hiunn-tuè-pài
32	囡仔	囡仔歌 gín-á-kua	囡仔人 gín-á-làng	歹囡仔 pháinn-gín-á	囡仔囡 gín-á-kiánn	囡仔疔 gín-á-phí	囡仔栽 gín-á-tsai
	gín-á	尪仔 ang-á	紅豆仔 âng-tāu-á	紅帖仔 âng-thiap-á	泔糜仔 ám-muê-á	脛仔 ban-á	楫仔 at-á
33	躉	躉人 gōng-làng	躉躉 gōng-gōng	躉想 gōng-siūnn	躉直 gōng-tit	躉膽 gōng-tánn	躉癮頭 gōng-giàn-thâu
34	月娘	月桃 guéh-thô	月暗暝 guéh-àm-mî	月頭 guéh-thâu	月尾 guéh-bué	月內風 guéh-lāi-hong	月眉 guéh-bái
	guéh-niû	頭家娘 thâu-ke-niû	娘仔 niû-á	娘仔葉 niû-a-hióh	先生娘 sian-senn-niû	娘孀 niû-lé	娘仔繭 niû-á-kián

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
35	繕 hâ	繕皮帶 hâ phuê-tuà	繕安全帶 hâ an-tsuân-tàu	繕裙 hâ-kûn	繕咧 hâ--leh	繕圍軀裙 hâ uī-su-kûn	
36	箬 háh	竹箬 tik-háh	粽箬 tsàng-háh	蔗箬 tsià-háh		甲箬笠 kah-háh-léh	
37	海湧 hái-íng	出海 tshut-hái	大海 tuā-hái	海派 hái-phài	討海 thó-hái	海外 hái-guā	海獺 hái-thuah
		大湧 tuā-íng	小湧 sió-íng	痾狗湧 síau-káu-íng	風湧大 hong-íng tuā	無風無湧 bô-hong-bô-íng	三角湧 Sann-kak-íng
38	陷眠 hām-bîn	陷害 hām-hāi	陷阱 hām-tsínn	厝頂陷落來 tshù-tíng hām--lòh-lài	塗跤陷落去 thôo-kha hām--lòh-khì	缺陷 khuat-hām	陷眠陷觸 hām-bîn- ^h hām-tak
		眠夢 bîn-bāng	眠床 bîn-tshîng	睏眠 khùn-bîn	眠一下 bîn--tsit-ê	補眠 póo-bîn	無眠 bô-bîn
39	吼 háu	嘛嘛吼 mà-mà-háu	大聲吼 tuā-siann-háu	吼袂停 háu bē-thîng	毋通吼 m̄-thang háu	吼啁啁 háu-tsiuh-tsiuh	風噓噓吼 hong hū-hū- ^h háu
40	遐爾 hiah-nī	遐爾嬌 hiah-nī suí	遐爾濟 hiah-nī tsē	遐爾絃 hiah-nī ân	遐爾緊 hiah-nī kín	遐爾倚 hiah-nī uá	遐爾讚 hiah-nī tsán
		倞爾 juā-nī					

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
41	囂俳	囂俳 hiau-pai					
	hiau-pai			俳句 pâi-kù		俳優 pâi-iu	
42	歇	歇寒 hioh-kuânn	歇熱 hioh-juáh	歇暈 hioh-khùn	歇喘 hioh-tshuán	歇晝 hioh-tàu	歇工 hioh-kang
43	好佳哉	好額 hó-giáh	好喙 hó-tshuì	好款待 hó-khuán-thāi	好量 hó-liōng	好銷 hó-siau	好參詳 hó-tsham-siōng
	hó-ka-tsài	佳音 ka-im	佳節 ka-tsiat	佳人 ka-jîn	佳期 ka-kî	佳饈 ka-iâu	佳冬鄉 Ka-tang-hiong
		佳哉 ka-tsài					
44	胡蠅	胡說 hôo-suat	胡椒 hôo-tsio	胡蠅齏 hôo-sîn-thi	胡人豆 hôo-jîn-tāu	胡蠅屎痣 hôo-sîn-sái-kì	胡蠅貪甜 hôo-sîn-tham-tinn
	hôo-sîn	胡蠅拍仔 hôo-sîn-phah-á					

新北市十二年國民基本教育國教輔導團(閩南語組)
教師專業成長工作坊閩南語字音字形700字詞延伸

新北市106年語文競賽閩南語字音字形分區賽各組常見詞106年6月15日修訂

編號	建議用字	難度：易		難度：中		難度：難	
		用例 1	用例 2	用例 3	用例 4	用例 5	用例 6
45	凡勢	凡事 huân-sū	平凡 pîng-huân	凡間 huân-kan	非凡 hui-huân	下凡塵 hā-huân-tîn	超凡 tshiau-huân
	huân-sè	歹勢 pháinn-sè	手勢 tshiú-sè	威勢 ui-sè	強勢 kiông-sè	局勢 kiók-sè	地勢 tē-sè
46	緣投	無人緣 bô-lâng-iân	有緣 ū-iân	情緣 tsîng-iân	姻緣 in-iân	化緣 huà-iân	題緣 tê-iân
	iân-tâu	投胎 tâu-thai	投球 tâu-kiû	投入 tâu-jip	投資 tâu-tsu	投注 tâu-tsù	投射 tâu-siā
47	恰意	恰喙 kah-tshuì	相恰 sann-kap				
	kah-ì	民意 bîn-ì	無意無思 bô-ì-bô-sù	願意 guān-ì	回心轉意 huê-sim-tsuán-ì	刁意故 thiau-ì-kòo	執意 tsip-ì
48	拄 tú	拄著 tú--tióh	拄才 tú-tsiah	拄擔 tú-tṅg	拄數 tú-siàu	拄好 tú-hó	拄遑 tú-tshiāng
49	這馬	這時 tsit-sí	這點仔 tsit-tiám-á	這款人 tsit-khuán-lâng	這搭 tsit-tah	這世人 tsit-sì-lâng	這幾工 tsit-kuí-kang
	tsit-má	馬西 má-se	千里馬 tshian-lí-má	馬上 má-siōng	馬公 Má-king		
50	誠 tsiánn	誠濟 tsiánn-tsē	誠婿 tsiánn suí	誠實 tsiánn-sit	誠勢 tsiánn-gâu	誠好 tsiánn hó	誠拚 tsiánn-piánn